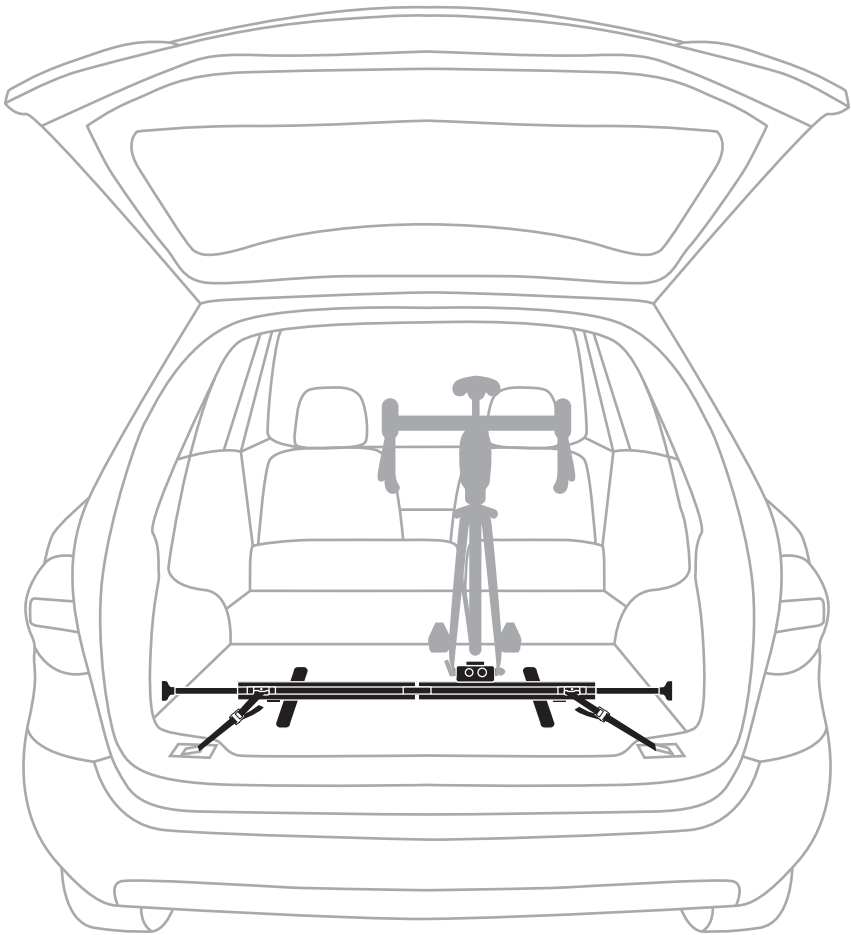
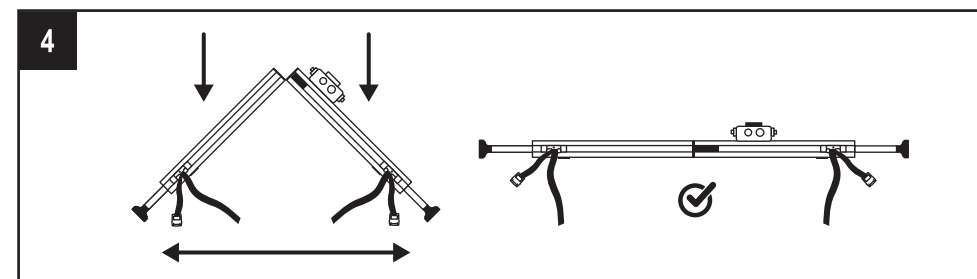
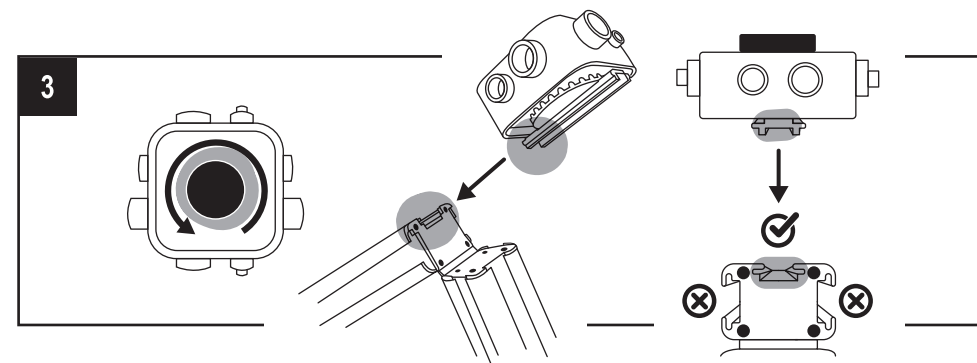
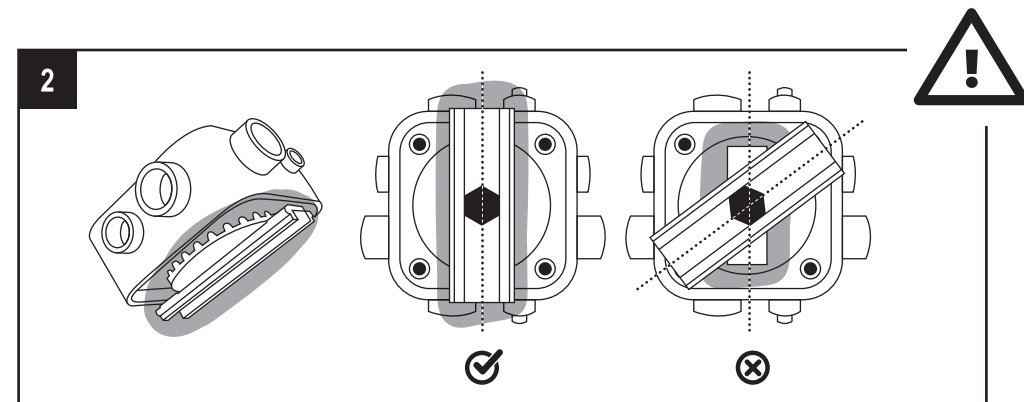
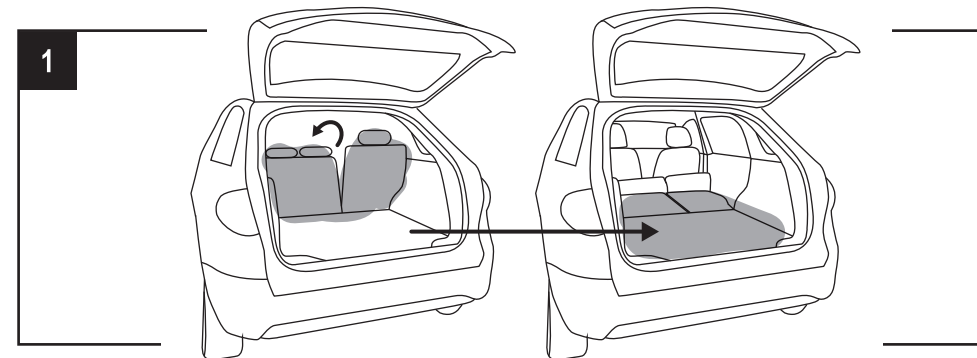
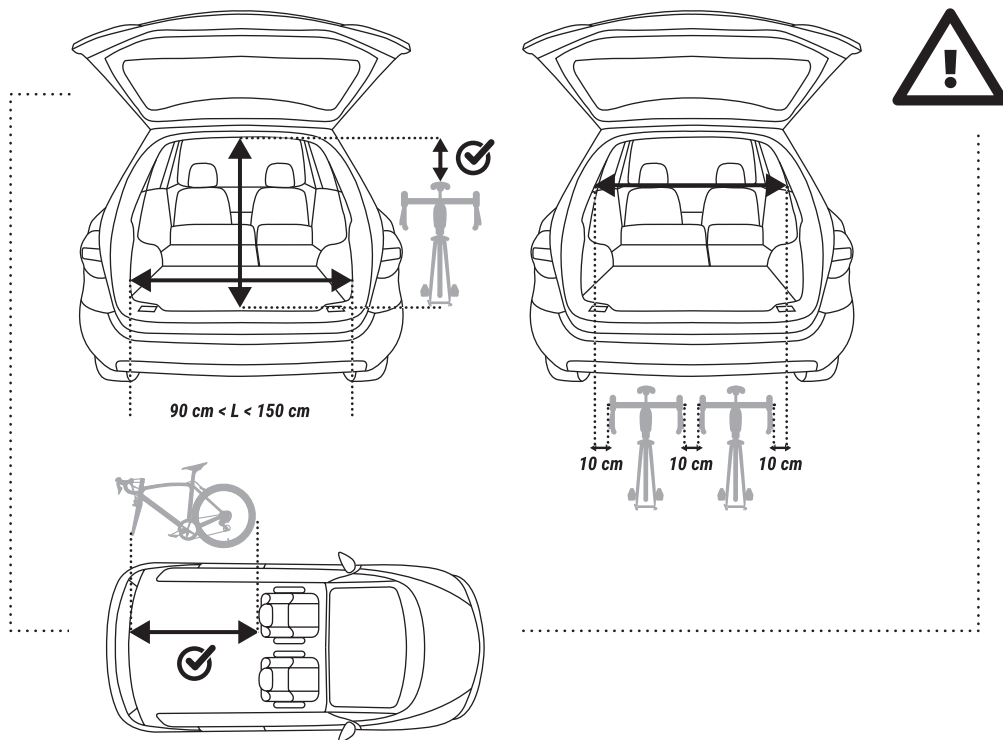
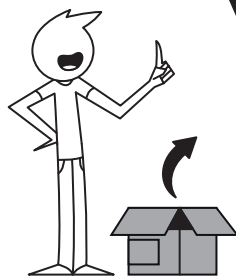
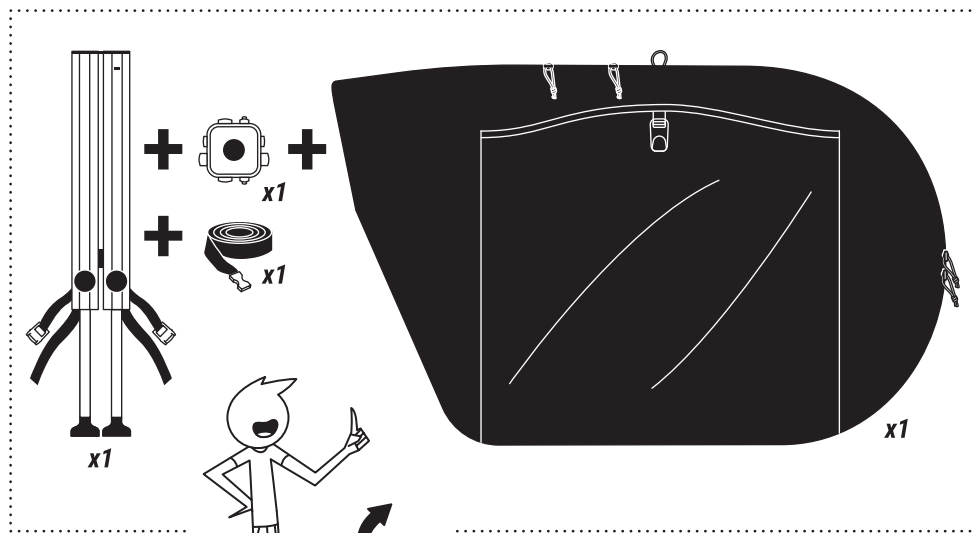
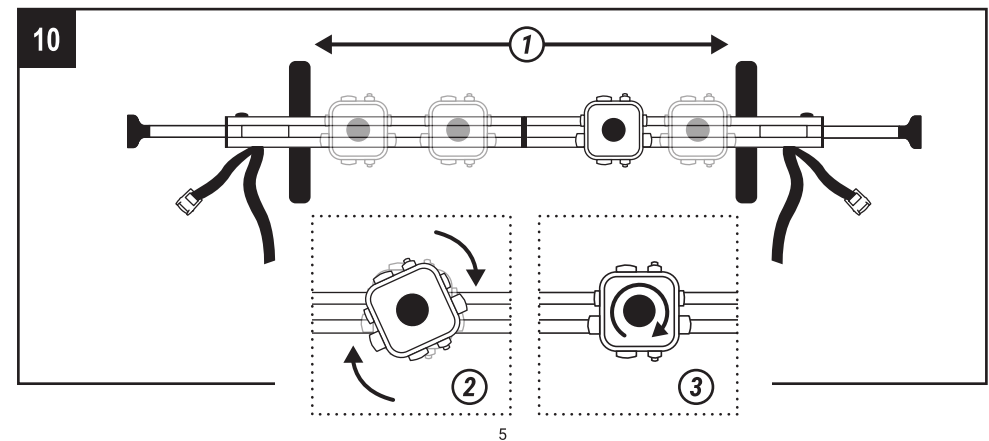
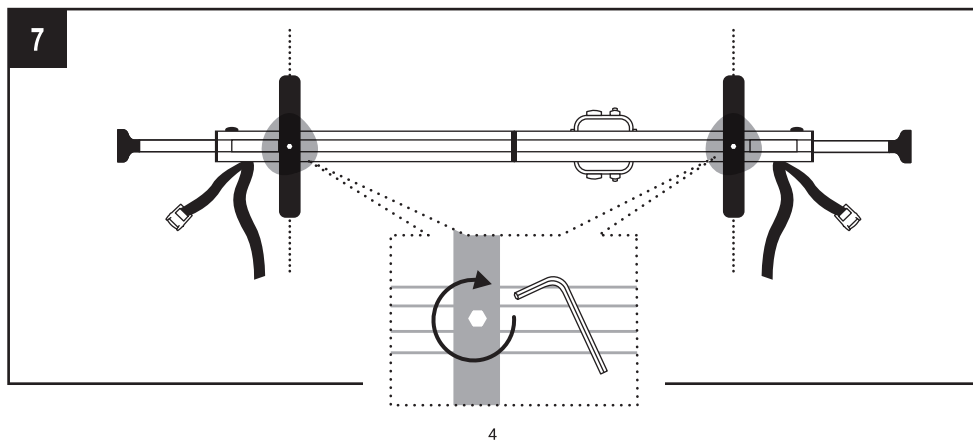
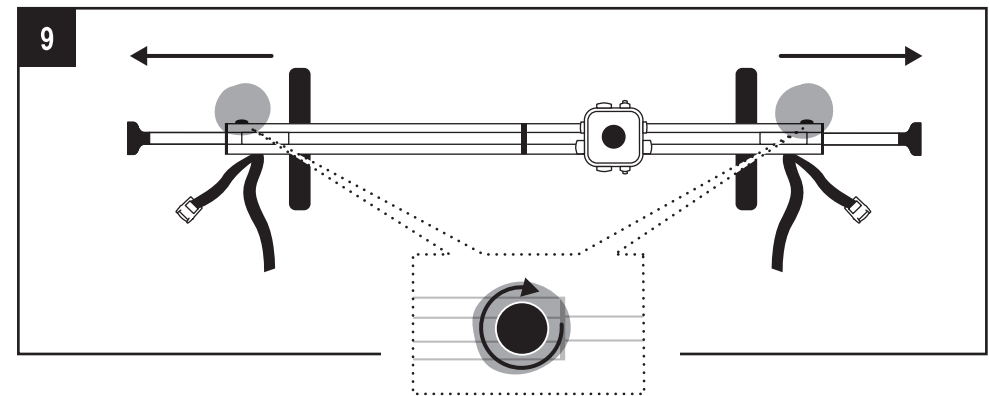
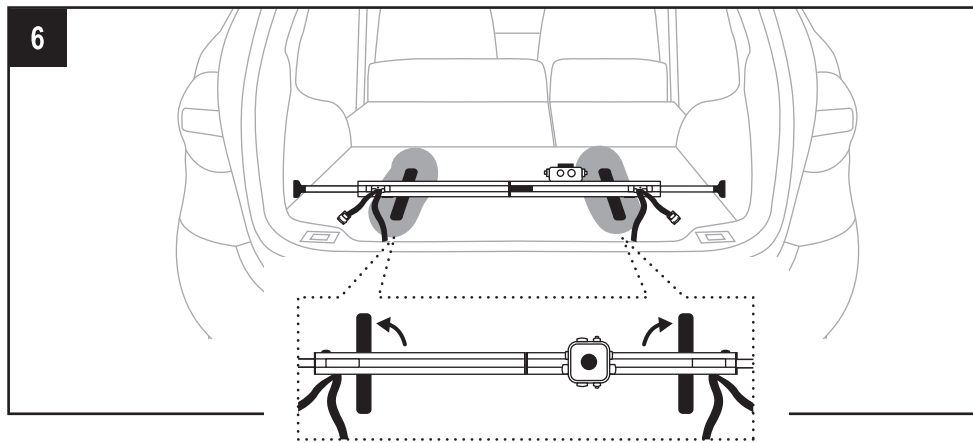
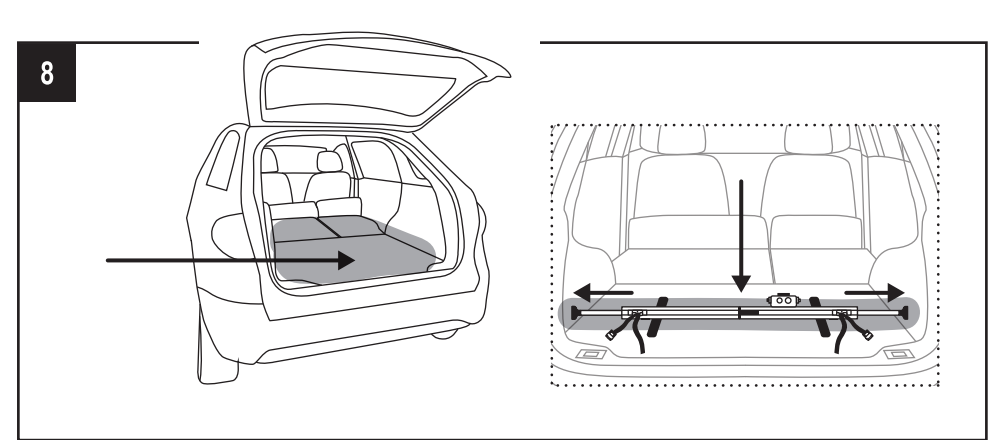
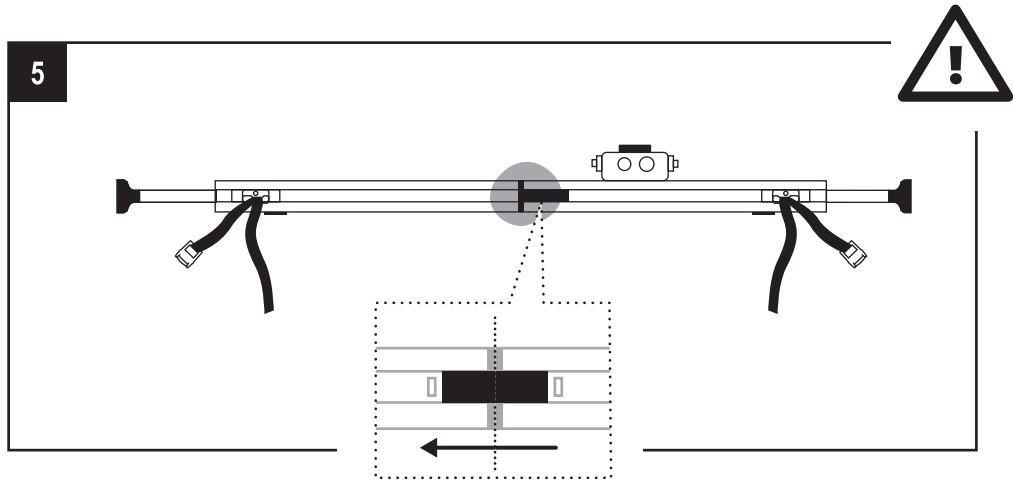


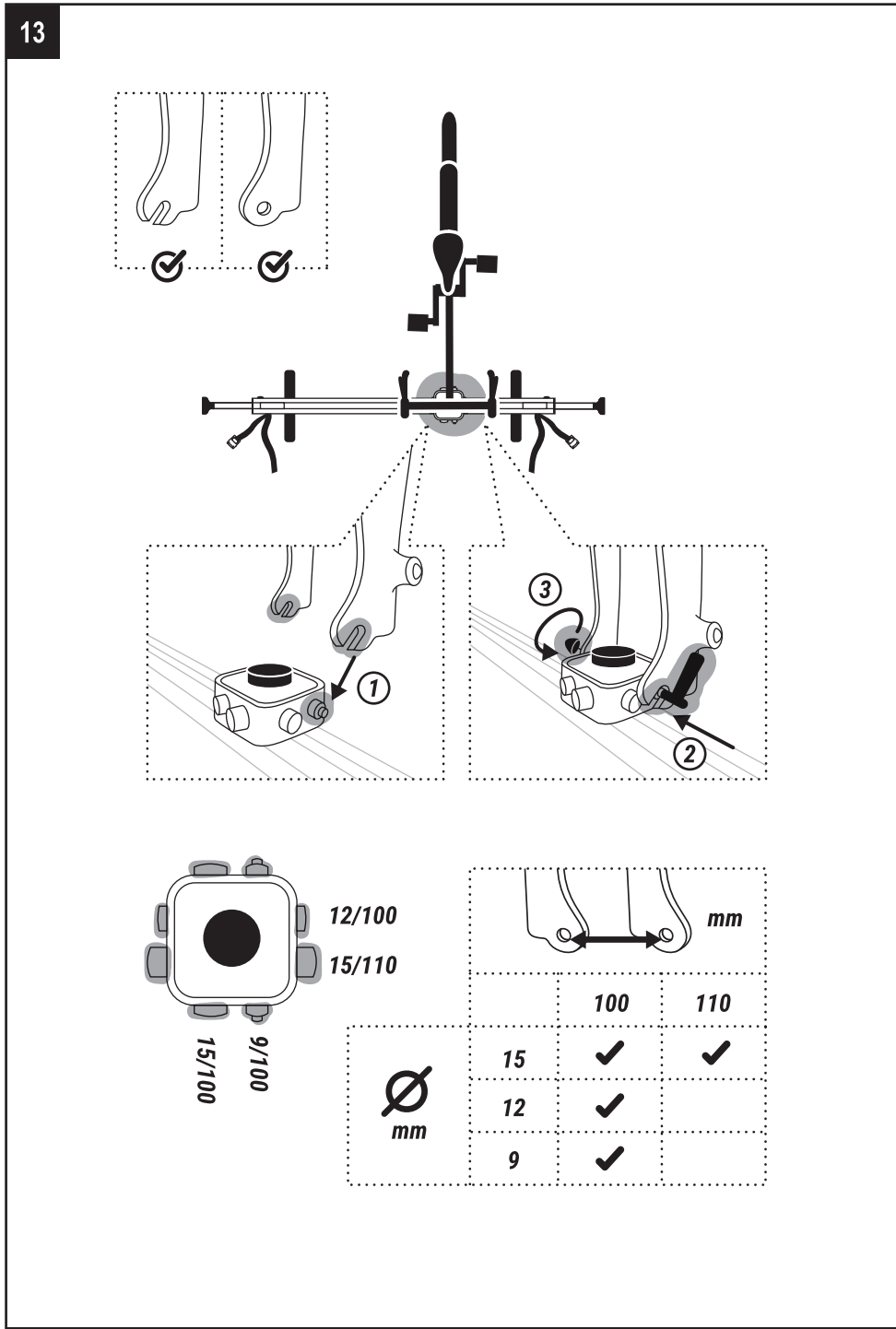
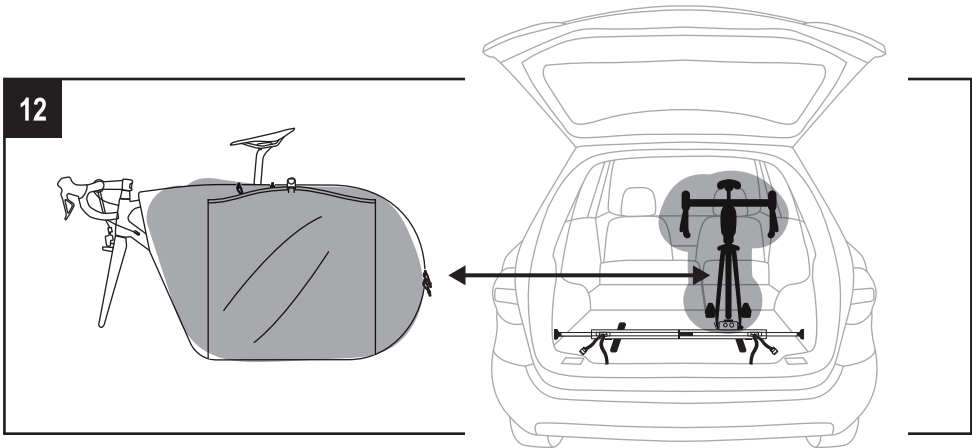
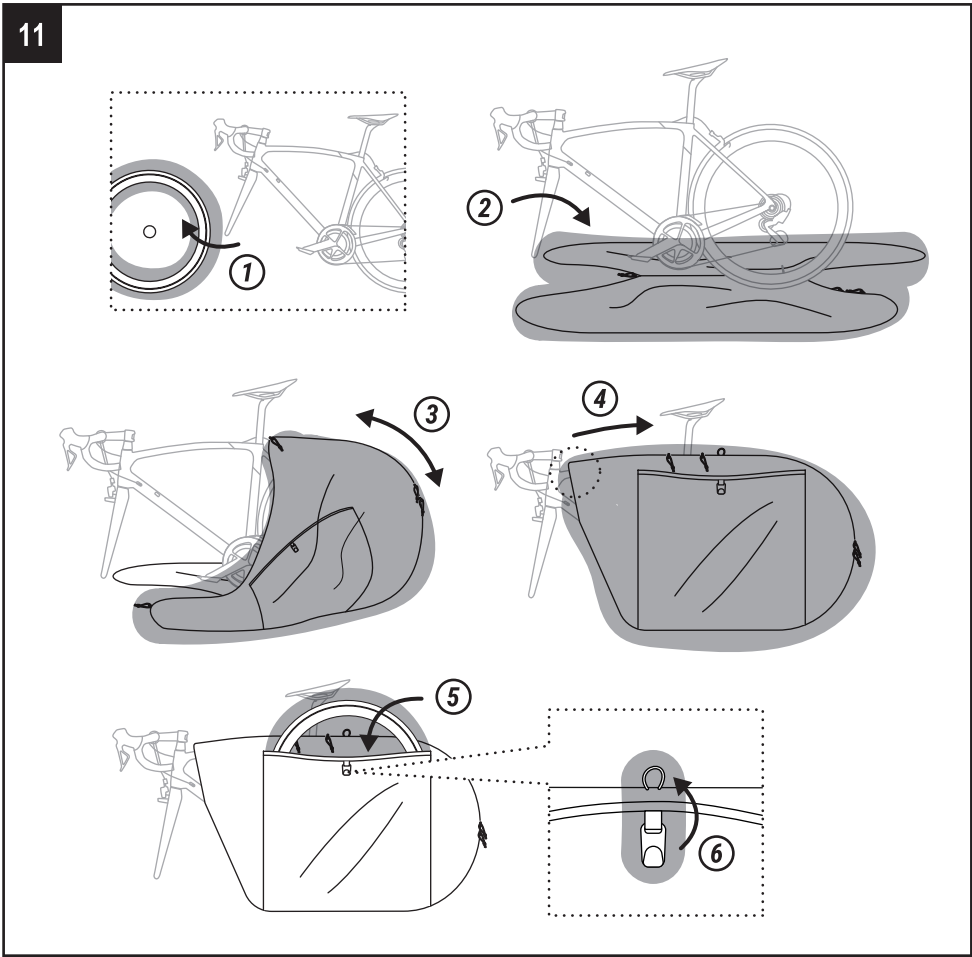
In-car bike rack

Porte-vélos intérieur voiture

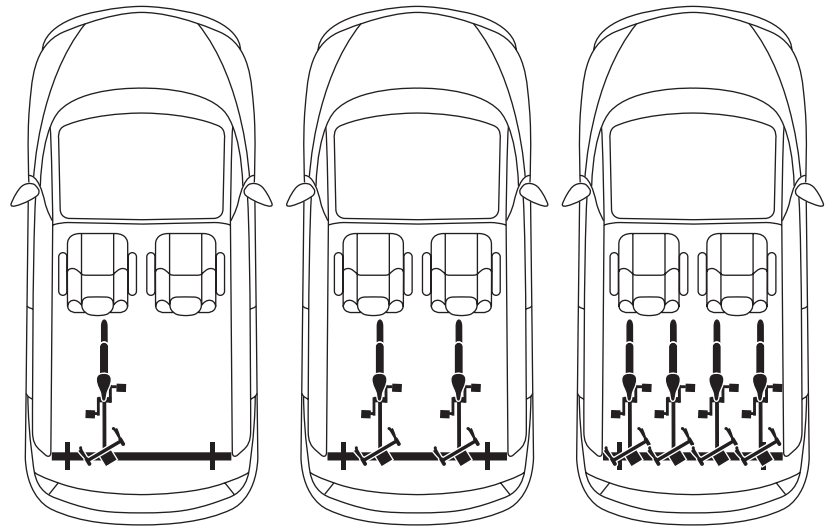




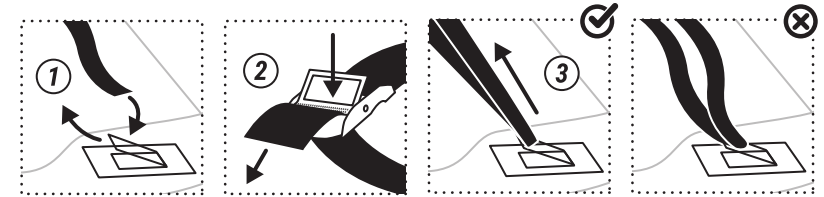




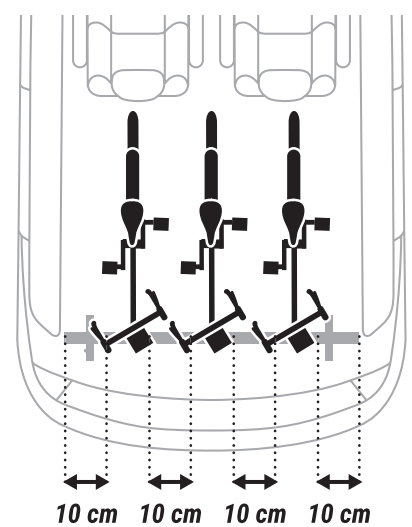
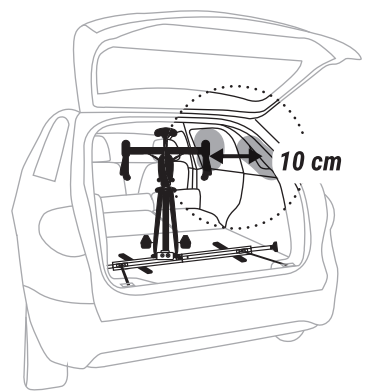
14



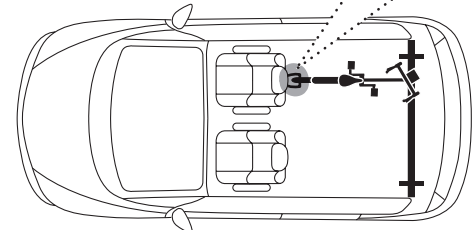
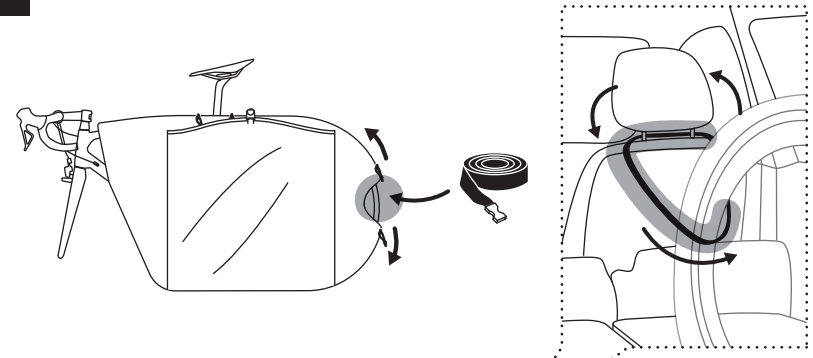
16



15



17



IT - ISTRUZIONI IMPORTANTI PER I PORTABICI

Conservare queste istruzioni di montaggio nel veicolo e assicurarsi che qualsiasi altro utente sia a conoscenza del loro contenuto. Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il prodotto la prima volta.

- Assicurarsi che il veicolo sia compatibile con il prodotto e la bicicletta.
- Assemblare e montare il prodotto secondo le istruzioni.
- Non assemblare il prodotto senza aver compreso appieno queste istruzioni.
- Assicurarsi che il prodotto sia fissato stabilmente e che tutti gli elementi di fissaggio siano ben serrati.
- Ripetere questo controllo regolarmente.
- Prima di partire, accertarsi che il carico sia fissato bene.
- Se la stabilità della bicicletta è insufficiente, aggiungere delle cinghie.
- Dopo qualche chilometro, verificare che tutti gli elementi di fissaggio siano ancora serrati correttamente.
- Se necessario, ripetere il serraggio. Il prodotto può modificare la visibilità e/o le abitudini di guida.
- Regolare la guida di conseguenza.
- Assicurarsi che la forcella della bicicletta sia compatibile con l'attacco.
- Non utilizzare parti di ricambio di altri prodotti senza aver prima consultato il proprio negozio Decathlon.
- Le parti danneggiate o deformate devono essere sostituite immediatamente.
- Riporre il prodotto in un luogo asciutto e sicuro quando non viene utilizzato.
- Si raccomanda di rimuovere il dispositivo portabici interno dopo l'uso.
- Il fabbricante non è responsabile di danni a persone e/o cose causati da un montaggio errato del prodotto o del carico.
- Assicurarsi che il portabici poggi interamente su una superficie piana.

NL - BELANGRIJKE INSTRUCTIES MET BETREK- KING TOT FIETSENDRAGERS

Bewaar deze montage-instructies in het voertuig en zorg ervoor dat elke andere gebruiker op de hoogte is van de inhoud van dit document. Lees deze instructies aandachtig door voordat u het product voor het eerst gebruikt.

- Zorg ervoor dat uw voertuig compatibel is met het product en de fiets.
- Monteer en installeer het product volgens de instructies.
- Begin niet aan de montage zonder deze instructies volledig te begrijpen.
- Zorg ervoor dat alle bevestigingsmiddelen goed zijn aangedraaid.
- Controleer dit regelmatig.
- Zorg ervoor dat de lading goed vastzit voordat u gaat rijden.
- Gebruik extra riemen als de stabiliteit van de fiets onvoldoende is.
- Controleer na enkele kilometers of alle bevestigingen nog steeds goed aangedraaid zijn.
- Draai indien nodig opnieuw aan. Dit product kan de zichtbaarheid en/of uw rijgedrag veranderen.
- Zorg ervoor dat u uw rijgedrag aanpast aan de lading.
- Zorg ervoor dat de vork van de fiets compatibel is met de bevestigingsbeugel voor de vork.
- Gebruik geen reserveonderdelen van een ander product zonder eerst uw Decathlon-winkel te raadplegen.
- Beschadigde of vervormde onderdelen moeten onmiddellijk worden vervangen.
- Bewaar het product op een droge en veilige plaats wanneer het niet in gebruik is.
- Het wordt aanbevolen de fietsendrager na gebruik te verwijderen.
- De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade aan personen en/of voorwerpen door verkeerde montage van het product of de lading.
- Zorg ervoor dat de fietsendrager volledig op een vlak oppervlak rust.

PT - INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS AOS PORTA-BICICLETAS

Guarde estas instruções de montagem no veículo e certifique-se de que todos os utilizadores conhecem o seu conteúdo. Leia atentamente estas instruções antes da utilização do produto.

- Assegure-se de que o seu veículo é compatível com o produto e com a bicicleta.
- Monte e instale o produto de acordo com as instruções.
- Não comece a montagem sem ter compreendido bem estas instruções.
- Certifique-se de que o produto está solidamente fixado e que todos os dispositivos de fixação estão devidamente apertados.
- Repita esta verificação regularmente.
- Antes de iniciar a viagem, certifique-se de que a carga está bem presa.
- Adicione cintas tensoras se a estabilidade da bicicleta for insuficiente.
- Passados alguns quilómetros, certifique-se de que todos os dispositivos de fixação continuam devidamente apertados.
- Volte a apertar se necessário. Este produto pode modificar a sua visibilidade e/ou os seus hábitos de condução.
- Certifique-se de que adapta a sua condução em conformidade.
- Assegure-se de que o garfo da bicicleta é compatível com o suporte de fixação de garfo.
- Não utilize peças sobressalentes de outro produto sem primeiro consultar a sua loja Decathlon.
- As partes ou peças danificadas ou deformadas devem ser substituídas imediatamente.
- Armazene o produto num local seco e seguro quando não estiver em uso.
- É recomendado retirar o dispositivo porta-bicicletas interior após utilização.
- O fabricante não se responsabiliza por danos causados a pessoas e/ou objetos devido a montagem incorreta do produto ou da carga.
- Assegure-se de que o porta-bicicletas assenta integralmente sobre uma superfície plana.

PL - WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BAGAŻNI- KA ROWEROWEGO

Zachować niniejszą instrukcję montażu i dopilnować, aby każdy inny użytkownik zapoznał się z jej treścią. Z instrukcją obsługi należy dokładnie się zapoznać przed użyciem produktu.

- Upewnić się, że pojazd jest odpowiedni do przewożenia produktu i roweru.
- Produkt należy złożyć i zmontować zgodnie z instrukcjami.
- Nie montować produktu bez pełnego zrozumienia niniejszych instrukcji.
- Dopilnować, aby produkt był odpowiednio przymocowany a wszystkie elementy mocujące były w pełni dokręcone.
- Regularnie kontrolować te elementy.
- Przed wyruszeniem w drogę upewnić się, że załadunek jest dobrze przymocowany.
- Złożyć paski, jeśli stabilność roweru jest niewystarczająca.
- Po przejechaniu kilku kilometrów sprawdzić, czy wszystkie elementy mocujące są w pełni dokręcone.
- Dokręcić w razie potrzeby. Produkt może wpływać na widoczność i/lub nawyki kierowcy podczas jazdy.
- Pamiętać, aby odpowiednio dostosować jazdę.
- Upewnić się, że widelec roweru jest odpowiedni dla wspornika montażowego widełka.
- Nie używać części zamiennych pochodzących z innych produktów bez wcześniejszej konsultacji ze sklepem Decathlon.
- Uszkodzone lub zdeformowane części i komponenty należy natychmiast wymienić.
- Gdy produkt nie jest używany, należy przechowywać go w suchym i bezpiecznym miejscu.
- Zaleca się zdemontowanie bagażnika rowerowego po zakończeniu jego użytkowania.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia ciała i/lub uszkodzenia mienia wynikające z nieprawidłowego montażu produktu lub załadunku.
- Należy dopilnować, aby bagażnik rowerowy spoczywał w całości na płaskiej powierzchni.

HU - KERÉKPÁRTARTÓKRA VONATKOZÓ FON- TOS UTASÍTÁSOK

Ezt a szerelési utasítást őrizze meg a járműben, és győződjön meg róla, hogy minden más felhasználó is megismeri annak tartalmát. A termék használata előtt gondosan olvassa át ezt az utasítást.

- Győződjön meg róla, hogy járműve kompatibilis a termékkel és a kerékpárral.
- A termékkel az utasításoknak megfelelően állítsa össze és szerelje fel.
- Csak akkor kezdje meg a felszerelést, ha teljesen megértette ezeket az utasításokat.
- Győződjön meg róla, hogy a termék szilárdan rögzítve van, és hogy minden rögzítőeszköz megfelelően meg van húzva.
- Időről időre rendszeresen ellenőrizze.
- Indulás előtt győződjön meg, hogy a rakomány megfelelően rögzítve van.
- Kérjük, használjon további hevedereket, ha a kerékpár nem elég stabil.
- Néhány kilométer után győződjön meg róla, hogy minden rögzítőeszköz továbbra is helyesen meg van húzva.
- Szükség esetén húzza utána. Ez a termék módosíthatja a láthatóságot és/vagy a vezetési szokásokat.
- Vezessen ennek megfelelően.
- Győződjön meg róla, hogy a kerékpár villája kompatibilis a villatartóval.
- Más termék cserealkatrészeit kizárólag a Decathlon áruházalattal folytatott előzetes egyeztetést követően használja.
- A sérült vagy deformálódott részeket vagy alkatrészeket azonnal cserélni kell.
- Használaton kívül tartsa a terméket száraz, biztonságos helyen.
- Használata után célszerű eltávolítani a belső kerékpártartót.
- A gyártó nem felel a termék vagy a rakomány helytelen rögzítése miatt bekövetkező személyi illetve vagyoni kárért.
- Győződjön meg róla, hogy a kerékpártartó egésze sima felületen nyugszik.

RO - INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SUPTORU- RILE PENTRU BICICLETE

Păstrați aceste instrucțiuni de montaj în vehicul și asigurați-vă că orice alt utilizator este familiarizat cu conținutul acestora. Citiiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

- Asigurați-vă că vehiculul este compatibil cu produsul și cu bicicleta.
- Asamblați și montați produsul conform instrucțiunilor.
- Nu efectuați montajul fără a fi înțeles, în prealabil în totalitate, aceste instrucțiuni.
- Asigurați-vă că produsul este fixat în mod solid și că toate dispozitivele de fixare sunt corect strânse.
- Verificați periodic acest lucru.
- Înainte de a vă deplasa, asigurați-vă că încărcătura este bine fixată.
- Adugați chingi, dacă bicicleta nu este suficient de stabilă.
- După câțiva kilometri, asigurați-vă că toate dispozitivele de fixare a râmă, în continuare, perfect strânse.
- Restrângeți toate elementele, dacă este necesar. Acest produs vă poate modifica vizibilitatea și/sau modul obișnuit de conducere.
- Aveți grijă să vă adaptați modul de conducere în consecință.
- Asigurați-vă că furca bicicletei este compatibilă cu suportul de fixare a furcii.
- Nu utilizați piese de schimb ce aparțin unui alt produs, fără a consulta, în prealabil, reprezentanții Decathlon.
- Părțile sau piesele defecte sau deformate trebuie să fie înlocuite imediat.
- Atunci când nu este utilizat, depozitați produsul într-un loc ferit de umezeală și sigur.
- Se recomandă demontarea suportului interior pentru biciclete după utilizare.
- Producătorul nu este considerat responsabil pentru daunele cauzate persoanelor și/sau obiectelor, din cauza unui montaj defectuos al produsului și încărcăturii sale.
- Asigurați-vă că suportul pentru biciclete este plasat în întregime pe o suprafață plană.

SK - DÔLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÚCE SA NOSIČOV BICYKLOV

Tieto montážne pokyny uchovajte vo vozidle. Zistite, aby sa každý ďalší používateľ zoznámil s ich obsahom. Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tieto pokyny.

- Uistite sa, či je vaše vozidlo kompatibilné s držiakom a s bicyklom.
- Výrobok zostavujte a montujte v súlade s pokynmi.
- K montáži bez úplného pochopenia týchto pokynov nepristupujte.
- Uistite sa, že je výrobok bezpečne upevnený a že sú všetky upevňovacie prvky správne dotiahnuté.
- Túto kontrolu pravidelne opakujte.
- Ešte pred jazdou sa ubezpečte, či je náklad správne upevnený.
- Ak je stabilita bicykla nedostačujúca, pridajte upevňovacie popruhy.
- Po niekoľkých kilometroch sa ubezpečte, či sú všetky upevňovacie zariadenia stále správne utiahnuté.
- V prípade potreby ich utiahnite. Tento výrobok môže mať vplyv na vašu viditeľnosť a/alebo jazdné návyky.
- Nezabudnite tomu prispôbiť vašu jazdu.
- Uistite sa, či vidlica bicykla je kompatibilná s držiakom vidlice.
- Bez predošlej konzultácie v obchode Decathlon nepoužívajte žiadne náhradné diely iného výrobku.
- Poškodené, alebo deformované časti alebo diely je nutné okamžite vymeniť.
- Ak výrobok nepoužívate, uložte ho na suché a bezpečné miesto.
- Po použití sa odporúča vnútorný nosič bicyklov vymontovať z vozidla.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené osobám a/alebo predmetom v dôsledku nesprávnej montáže výrobku alebo nákladky.
- Uistite sa, že nosič bicyklov úplne spočíva na rovnom povrchu.

CS - DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE NOSIČE JÍZDNÍCH KOL

Nechte si tyto montážní pokyny ve vozidle a zajistěte, aby se s jeho obsahem seznámil každý uživatel. Před použitím výrobku si pozorně přečtěte tento návod.

- Ujistěte se, že je vaše vozidlo kompatibilní s výrobkem a jízdním kolem.
- Sestavte a namontujte výrobek podle návodu.
- Pokud jste těmto pokynům zcela neporozuměli, v montáži nepokračujte.
- Ujistěte se, že je výrobek bezpečně upevněn a že jsou všechny upevňovací prvky řádně utaženy.
- Túto kontrolu pravidelne opakujte.
- Před jízdou se ujistěte, že je náklad bezpečně upevněn.
- Není-li stabilita kola dostačující, přidejte popruhy.
- Po několika kilometrech se ujistěte, že všechny upevňovací prvky jsou stále řádně utaženy.
- V případě potřeby znovu utáhněte. Tento výrobek může ovlivnit vaši viditelnost a/ nebo váš styl řízení.
- Proto přizpůsobte svoji jízdu.
- Ujistěte se, že je vidlice kola kompatibilní s držákem vidlice.
- Nepoužívejte náhradní díly z jiného výrobku, aniž byste se nejprve neporadili v prodejně Decathlon.
- Poškozené nebo deformované části nebo díly musí být okamžitě vyměněny.
- Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej na suchém a bezpečném místě.
- Po použití se doporučuje nosič jízdních kol sejmout.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené osobám a/ nebo věcem nesprávnou montáží výrobku nebo nákladu.
- Ujistěte se, že nosič jízdních kol zcela spočívá na rovinném povrchu.

SV - VIKTIGA INSTRUKTIONER FÖR CYKELHÅLLARE

Förvara dessa monteringsanvisningar i fordonet och se till att alla andra användare är medvetna om innehållet.

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

- Se till att ditt fordon passar ihop med produkten och cykeln.
- Sätt ihop och montera produkten enligt anvisningarna.
- Fortsätt inte med monteringen om du inte förstår dessa instruktioner fullständigt.
- Se till att produkten är ordentligt fastsatt och att alla fästankordningar är ordentligt åtdragna.
- Utför denna kontroll regelbundet.
- Innan du kör, se till att lasten är ordentligt säkrad.
- Använd remmar om cykelns stabilitet är otillräcklig.
- Se till att alla fästelement fortfarande är ordentligt åtdragna efter några kilometer.
- Dra åt vid behov. Denna produkt kan påverka ditt synfält och/eller dina körvanor.
- Se till att anpassa din körning därefter.
- Se till att cykelgaffeln passar ihop med gaffelns monteringsfäste.
- Använd inte reservdelar för en annan produkt utan att först rådfråga din Decathlonbutik.
- Skadade eller deformerade delar måste bytas ut omedelbart.
- Förvara produkten på en torr och säker plats när den inte används.
- Det rekommenderas att avlägsna den inre cykelhållaren efter användning.
- Tillverkaren ansvarar inte för skador på personer och/eller föremål genom felaktig montering av produkten eller lastning.
- Se till att hela cykelhållaren vilar på en plan yta.

HR - VAŽNE UPUTE ZA NOSAČ BICIKLA

Upute uvijek držite u vozilu i pobrinite se da i drugi korisnici budu upoznati sa sadržajem uputa.

Pažljivo pročitaite upute prije uporabe proizvoda.

- Provjerite je li vaše vozilo kompatibilno s proizvodom i biciklom.
- Sastavite i montirajte proizvod prema ovim uputama.
- Ne započinjte sastavljanje bez cjelovitog čitanja i razumijevanja uputa.
- Provjerite je li proizvod dobro pričvršćen i jesu li svi pričvršćni elementi pravilno zategnuti.
- To redovito provjeravajte.
- Prije vožnje provjerite je li teret pravilno pričvršćen.
- Dodajte trake ako je stabilnost bicikla nedovoljna.
- Nakon nekoliko kilometara provjerite jesu li svi pričvršćni elementi još uvijek ispravno postavljani.
- Ponovno namjestite pričvršćne elemente ako je potrebno. Ovaj proizvod može utjecati na vašu vidljivost i/ili vozačke navike.
- Svakako tome prilagodite svoju vožnju.
- Provjerite je li vilica bicikla kompatibilna s nosačem za pričvršćivanje vilice.
- Ne koristite zamjenske dijelove drugog proizvoda bez prethodne konzultacije s Decathlon trgovinom.
- Oštećeni dijelovi i deformirani dijelovi zahtijevaju hitnu zamjenu.
- Kada nije u uporabi, čuvajte proizvod na suhom i sigurnom mjestu.
- Preporučljivo je ukloniti unutarnji nosač bicikla nakon uporabe.
- Proizvođač ne odgovara za štetu nastalu osobama i/ili stvarima uslijed nestručne montaže proizvoda ili tereta.
- Uvjerite se da nosač bicikla potpuno leži na ravnoj površini.

SL - POMEMBNA NAVODILA ZA NOSILEC KOLES

Navodila vedno hranite v vozilu, ter poskrbite, da bodo tudi drugi uporabniki seznanjeni z vsebino navodil.

Pred uporabo pozorno preberite navodila.

- Prepričajte se, da je vaše vozilo združljivo z izdelkom in kolesom.
- Izdelek sestavite in namestite v skladu s temi navodili.
- Ne pričnite s sestavljanjem brez, da bi v celoti prebrali in razumeli navodila.
- Prepričajte se, da je izdelek varno pritrjen in da so vsi pritrilni elementi pravilno zategnjeni.

- To redno pregledujte.
- Pred vožnjo se prepričajte, da je tovor dobro pritrjen.
- Dodajte trakove, če je stabilnost kolesa nezadostna.
- Po nekaj kilometrih se prepričajte, da so vsi pritrilni elementi še vedno pravilno nameščeni.
- Po potrebi ponovno namestite pritrilne elemente. Ta izdelek lahko vpliva na vašo vidljivost in/ali vozne navade.
- Temu primerno prilagodite svojo vožnjo.
- Prepričajte se, da so vilice za kolo združljive z nosilcem za pritržitev vilic.
- Ne uporabljajte nadomestnih delov drugega izdelka, ne da bi se prej posvetovale s trgovino Decathlon.
- Poškodovani deli, ter deformirani deli so potrebni takojšnje menjava.
- Ko izdelek ne uporabljate, ga hranite na suhem in varnem mestu.
- Priporočljivo je, da po uporabi odstranite notranji prtljažnik za kolesa.
- Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala na osebah in/ali predmetih zaradi nepravilne montaže izdelka ali tovara.
- Prepričajte se, da nosilec za kolo popolnoma leži na ravni površini.

TR - BISIKLET TAŞIMA APARATLARI İÇİN ÖNEMLİ TALIMATLAR

Bu montaj talimatlarını araçta bulundurun ve diğer kullanıcıların bunları içerisinden haberdar olduğundan emin olun.

Ürünü ilk kez kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

- Aracınızın bu ürünü ve bisikletle uyumlu olduğunu emin olun.
- Ürünü talimatlara göre kurun ve monte edin.
- Bu talimatları tam olarak anlamaksızın montaja devam etmeyin.
- Ürünü emniyetli bir şekilde sabitletiğinizden ve tüm sabitleme araçlarının uygun şekilde sıkıldığını emin olun.
- Bu kontrolü düzenli olarak tekrarlayın.
- Sürüşten önce yükün güvenli olduğunu emin olun.
- Bisiklet yeterince dengeli durmuyorsa lütfen kayış ekleyin.
- Birkaç kilometre sonra, tüm bağlantı elemanlarının hala sıkı olduğunu emin olun.
- Gerekirse sıkın. Bu ürünü görüş alanınızı ve/veya sürüş alışkanlıklarınızı değiştirebilir.
- Dolayısıyla sürüşünüzü buna uyarlamaya dikkat edin.
- Bisiklet çatalının, çatal bağlantı mesnedi ile uyumlu olduğunu emin olun.
- Decathlon mağazanızdan danışmadan başka bir ürüne ait yedek parçaları kullanmayın.
- Hasarlı veya deforme olmuş parçalar veya bileşenler derhal değiştirilmelidir.
- Ürünü kullanmadığınız zamanlarda kuru ve emniyetli bir yerde saklayın.
- Kullanımdan sonra iç bisiklet taşıma bölümünü çıkarmanız önerilir.
- Üretici, ürünün veya yükün yanlış montajından kaynaklanan kişi ve/veya nesne hasarlarından sorumlu değildir.
- Bisiklet taşıma aparatının düz bir yüzey üzerinde hareketsiz durduğunu emin olun.

LT - SVARBŪS NURODYMAI DĖL DVIRAČIŲ LAIKIKLIŲ

Laikykite šią montavimo instrukciją automobilije ir įsitinkinkite, kad bet kuris kitas naudotojas žino jos turinį.

Prieš pirmą kartą naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šią instrukciją.

- Įsitinkinkite, kad ant jūsų automobilio galima tvirtinti gaminį ir vežti dviratį.
- Surinkite ir pritvirtinkite gaminį pagal instrukcijas.
- Netvirtinkite tol, kol gerai nesupratote instrukcijų.
- Įsitinkinkite, kad gaminys yra patikimai pritvirtintas ir visi tvirtinimo įtaisai yra tinkamai priveržti.
- Reguliariai patikrinkite.
- Prieš pradėdami važiuoti, įsitinkinkite, kad krovins yra gerai pritvirtintas.
- Jei dviratis nepakankamai stabilus, papildomai naudokite diržus.
- Pavažiavę kelis kilometrus, įsitinkinkite, kad visi tvirtinimo įtaisai yra vis dar tinkamai priveržti.
- Jei reikia, priveržkite iš naujo. Šis gaminys gali pakeisti matomumą (arba) priversti pakeisti vairavimo įpročius.
- Todėl vairuodami prisitaikykite prie šių aplinkybių.
- Įsitinkinkite, kad jūsų dviračio šakę galima tvirtinti šakės tvirtinimo įtaisu.
- Nenaudokite kito gamtinio atsarginių dalių prieš tai nepasitarę su „Decathlon“ parduotuvės konsultantais.
- Aggadintas ir deformuotas dalis ar detales būtina skubiai pakeisti.
- Kai gaminys nenaudojamas, laikykite jį sausoje ir saugioje vietoje.
- Jei nebenaudojate, vidinį dviračių laikiklį išaisų patariame nuimti.
- Gamintojas nėra atsakingas už žalą asmenims ir (arba) turtui, jei ji kilo blogai pritvirtinus gaminį arba krovinį.
- Įsitinkinkite, kad visas dviračių laikiklis remiasi į lygų paviršių.

SR - VAŽNA UPUTSTVA ZA NOSAČE ZA BICIKLE

Čuvajte ova uputstva za montažu u vozilu i uverite se da je svaki drugi korisnik upoznat sa njihovim sadržajem.

Pažljivo pročitaite ova uputstva pre prve upotrebe proizvoda.

- Uverite se da je vaše vozilo kompatibilno sa proizvodom i biciklom.
- Sastavite i montirajte proizvod prema uputstvima.
- Nemojte nastaviti sa montažom bez potpunog razumevanja ovih uputstava.
- Uverite se da je proizvod dobro učvršćen i da su svi pričvršćivači pravilno zategnuti.
- Ponavljajte ovu proveru redovno.
- Pre vožnje, proverite da li je teret dobro pričvršćen.
- Dodajte kaiševe ako stabilnost bicikla nije dovoljna.
- Nakon nekoliko kilometara, uverite se da su svi pričvršćivači i dalje dobro zategnuti.
- U slučaju potrebe, ponovo zategnite. Ovaj proizvod može uticati na vašu vidljivost i/ili navike u vožnji.
- Obavezno prilagodite svoju vožnju u skladu sa tim.
- Uverite se da je viljuška bicikla kompatibilna sa nosačem za montažu viljuške.
- Ne koristite rezervne delove nekog drugog proizvoda bez prethodnog konsultovanja sa Decathlon prodavnikom.
- Oštećeni ili deformisani delovi moraju se odmah zameniti.
- Čuvajte proizvod na suvom i bezbednom mestu kada se ne koristi.
- Preporučuje se uklanjanje unutrašnjeg nosača za bicikle nakon upotrebe.
- Proizvođač nije odgovoran za štetu naneseu osobama i/ili predmetima nepravilnim sastavljanjem proizvoda ili postavljanjem tereta.
- Uverite se da stalak za bicikl potpuno leži na ravnoj površini.

LV - SVARĪGA INFORMĀCIJA PAR VELOSIPĒDU TURĒTĀJIEM

Saglabājiet šos montāžas norādījumus savā transportlīdzeklī un pārliecinieties, ka jebkurš cits lietotājs ir iepazinies ar to saturu. Pirms produkta lietošanas rūpīgi izlasiet visus norādījumus.

- Pārliecinieties, vai jūsu transportlīdzeklis ir saderīgs ar produktu un velosipēdu.
- Salieciet un uzstādiet turētāju atbilstoši norādījumiem.

- Neveiciet montāžu, ja neesat pilnībā iepazinies ar šiem norādījumiem.
- Pārliecinieties, ka produkts ir droši piestiprināts un visi stiprinājumi ir pareizi pievilkti.
- Regulāri par to pārliecinieties.
- Pirms braukšanas uzskāšanas pārliecinieties, ka krava ir droši piestiprināta.
- Lūdzu, nostipriniet ar papildu siksnām, ja velosipēds ir nestabils.
- Pēc dažiem nobrauktiem kilometriem pārliecinieties, vai visi stiprinājumi joprojām ir cieši piestiprināti.
- Vajadzības gadījumā pievelciet tos ciešāk. Šis produkts var ietekmēt jūsu redzamību un/vai braukšanas paradumus.
- Attiecīgi pielāgojiet savu braukšanas veidu.
- Pārliecinieties, vai velosipēda dakša ir savietojama ar dakšas stiprinājuma kronšteinu.
- Neizmantojiet rezerves daļas no cita turētāja, iepriekš nekonsultējoties ar Decathlon veikala pārstāvi.
- Bojātas vai deformētas detaļas vai sastāvdaļas ir nekavējoties jānomaina.
- Ja produkts netiek lietots, uzglabājiet to sausā un drošā vietā.
- Mēs iesakām pēc lietošanas noņemt un uzglabāt velosipēdu turētāju iekšējā kastī.
- Ražotājs nav atbildīgs par cilvēkiem un/vai priekšmetiem nodarītiem bojājumiem, kas radušies nepareizas turētāja vai kravas montāžas rezultātā.
- Pārliecinieties, ka velosipēdu turētājs pilnībā atrodas uz līdznes virsmas.

ET - OLULISED JALGRATTAHOIDJAT PUUDUTA- VAD JUHISED

Hoidke paigaldusjuhendit kättesaadavana ja veenduge, et iga kasutaja on sellega tutvunud.

Enne toote esmakordset kasutamist lugege need juhised hoolikalt läbi.

- Veenduge, et teie sõiduk on toote ja jalgratta jaoks sobiv.
- Pange toode kokku ja paigaldage vastavalt juhistele.
- Ärge jätkake kokkupanekut ilma, et oleksite neist juhistest täielikult aru saanud.
- Veenduge, et toode on kindlat kinnitatud ja et kõik kinnitushendid on korralikult pingutatud.
- Korrake seda kontrolli regulaarselt.
- Enne sõitmist veenduge, et koorem on kindlat kinnitatud.
- Lisage rihmad, kui jalgratas ei ole piisavalt stabiilne.
- Mõne kilomeetri sõitnud, veenduge veel kord, et kõik kinnitusedetailid on korralikult pingutatud.
- Vajadusel pingutage uuesti. Käesolev toode võib mõjutada teie nähtavust ja/või sõiduharjumusi.
- Kohandage kindlasti oma sõiduvähi vastavalt.
- Veenduge, et jalgratta kahvel ühilduks kahvli kinnitamiseks mõeldud klambriga.
- Ärge kasutage mõne teise toote varusid ilma Decathloni kauplusega konsulteerimata.
- Kahjustatud või deformeerunud osad tuleb viivitamatult vältida vahetada.
- Hoidke toodet kuivas ja turvalises kohas, kui seda ei kasutata.
- Pärast kasutamist on soovitatav eemaldada sisemine jalgrattahoidik.
- Tootja ei vastuta toote või veose vales kokkupanekust inimestele ja/või esemetele tekitatud kahjude eest.
- Veenduge, et jalgrattahoidija toetub täielikult tasasele pinnale.

EL - ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ Δ'ΕΣΤΡΕΣ ΠΟΔΗΛΑΤΟΥ

Διατηρήστε αυτές τις οδηγίες συναρμολόγησης στο όχημα και βεβαιωθείτε ότι κάθε άλλος χρήστης γνωρίζει το περιεχόμενο τους. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά.

- Βεβαιωθείτε ότι το αυτοκίνητό σας είναι συμβατό με το προϊόν και το ποδήλατο.
- Συναρμολογήστε και τοποθετήστε το προϊόν σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Μην προχωρήσετε στη συναρμολόγηση χωρίς να έχετε πρώτα κατανοήσει πλήρως αυτές τις οδηγίες.
- Βεβαιωθείτε ότι η δέστρα είναι σταθερά τοποθετημένη κι ότι όλα τα συστήματα πρόσδεσης είναι σφηνμένα σωστά.
- Αυτός ο έλεγχος πρέπει να επαναλαμβάνεται τακτικά.
- Πριν ξεκινήσετε να οδηγείτε, βεβαιωθείτε ότι το φορτίο είναι ασφαλέως.
- Εάν η σταθερότητα του ποδηλάτου είναι ανεπαρκής, προσθέστε βιάντες.
- Μετά από μερικά χιλιόμετρα, βεβαιωθείτε ότι όλοι οι δέστρες είναι ακόμα σφιχτές.
- Σφίξτε τις αν χρειάζεται. Αυτό το προϊόν μπορεί να αλλάξει την ορατότητα ή και τις συνθήκες οδήγησης.
- Συνεπώς, προσαρμόστε τον τρόπο που οδηγείτε.
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν του ποδηλάτου είναι συμβατό με τη βάση στήριξης του πηκουριού.
- Μη χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά από άλλο προϊόν χωρίς να συμβουλευτείτε πρώτα το κατάστημα Decathlon.
- Τα καταστραμμένα ή παραμορφωμένα μέρη ή εξαρτήματα πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως.
- Φυλάσσετε το προϊόν σε στεγνό και ασφαλέως μέρος όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
- Συνιστάται να αφαιρείτε τη δέστρα ποδηλάτου μετά τη χρήση.
- Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές σε πρόσωπα ή/και αντικείμενα που προκαλούνται από λαθρασιμένη συναρμολόγηση του προϊόντος ή του φορτίου.
- Βεβαιωθείτε ότι η δέστρα ακουμπάει εντελώς σε επίπεδη επιφάνεια.

BG - ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БАГАЖНИКА ЗА ВЕЛОСИПЕДИ

Съхранявайте тези инструкции за монтаж в автомобила и се уверете, че всеки, който ще ползва багажника, е запознат с неговото съдържание. Прочетете внимателно инструкциите преди употребата на продукта.

- Уверете се, че вашият автомобил е съвместим с продукта и велосипеда.
- Спобете и монтирайте продукта съгласно инструкциите.
- Не пристъпвайте към монтиране докато не разберете изцяло тези инструкции.
- Уверете се, че продуктът е здраво фиксиран и че всички фиксиращи елементи са правилно затегнати.
- Правете редовно тази проверка.
- Преди да потеглите с автомобила се уверете, че товарът е правилно закрепен.
- Моля, добавете кашики, ако стабилността на велосипеда е недостатъчна.
- След като измените няколко километра се уверете, че всички фиксиращи елементи са правилно затегнати.
- Затегнете отново, ако е необходимо. Този продукт може да промени видимостта ви и/или навигите ви за каране.
- Моля, адаптирайте начина си на каране.
- Уверете се, че вилката на велосипеда е съвместима със стойката за фиксиране на вилката.
- Не използвайте резервни части на друг багажник без предварително да се консултирате с вашата магазин на Decathlon.
- Повредените и деформирани части трябва незабавно да се сменят.
- Когато не се използва, съхранявайте на сухо и безопасно място.
- Препоръчва се след употреба да свалите багажника за велосипеда.
- Производителят не носи отговорност за повреди, причинени на лица и/или части, дължащи се на неправилен монтаж или недопустимо натоварване.
- Уверете се, че багажникът за велосипеди изцяло лежи върху равна повърхност.

KK - ВЕЛОСИПЕД ТАСЫМАЛДАУЫШТАРҒА

АРНАЛҒАН МАҢЫЗДЫ НҰСҚАУЛАР

Осы құрастыру жөніндегі нұсқаулықты автокөлігіңіздің көлік құралының ішінде сақтаңыз және басқа пайдаланушылардың оның мазмұнымен таныс болғанына көз жеткізіңіз. Өнімді қолданар алдында, осы нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз.

- Автокөлігіңіз бұйыммен және велосипедпен үйлесімді екеніне көз жеткізіңіз.
- Өнімді нұсқауларға сәйкес жинаңыз және орнатыңыз.
- Осы нұсқаулықты толық түсінгеннен кейін ғана өнімді құрастырыңыз.
- Өнім мықтап бекітілгеніне және барлық бекітістің дұрыс тартылғанына көз жеткізіңіз.
- Бұл тексеруді үнемі қайталаңыз.
- Қозғалысты бастамас бұрын жүктің мықтап бекітілгенін тексеріңіз.
- Велосипед жеткілікті түрде қозғалмайтындей етіп бекітілмесе, белдіктерді тағыңыз.
- Бірнеше шақырымнан кейін барлық бекітіштердің дұрыс тартылғанын тексеріңіз.
- Қажет болса, қатайтып тартыңыз. Бұл бұйым көру мүмкіндігіне және/немесе жүргізу мәнеріне әсер етуі мүмкін.
- Жүргізу мәнеріңізді сәйкесінше реттеңіз.
- Велосипед ашасы оның монтаждық кронштейніне сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Decathlon дүкенінен алдын ала кеңес алмай, басқа өнімнің қосалқы бөлшектерін пайдаланбаңыз.
- Зақымдалған немесе деформацияланған бөлшектерді дереу ауыстыру керек.
- Өнімді пайдаланбаған кезде, құрғақ және қауіпсіз жерде сақтаңыз.
- Пайдаланғаннан кейін ішкі велосипед тасымалдаушы шешіп алғаныңыз жөн.
- Өндіруші өнімнің немесе жүктің дұрыс жиналмауы салдарынан адамдарға және/немесе заттарға зиян келтіргені үшін жауапты болмайды.
- Велосипед тасымалдауыштар тегіс бетте толықтай жатқанына көз жеткізіңіз.

RU - ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ОТНОСИТЕЛЬНО КРЕПЛЕНИЙ ДЛЯ ПЕРЕВОЗКИ ВЕЛОСИПЕДОВ

Храните инструкцию по установке в автомобиле и убедитесь, что с ней ознакомились все остальные пользователи. Перед использованием продукта внимательно прочтите настоящую инструкцию.

- Убедитесь, что ваш автомобиль совместим с продуктом и велосипедом.
- Выполняйте сборку и монтаж продукта согласно инструкции.
- Не приступайте к сборке без полного понимания этой инструкции.
- Убедитесь, что продукт надежно закреплен, и все крепежные приспособления надежно затянуты.
- Регулярно повторяйте эту проверку.
- Перед началом движения убедитесь, что груз надежно закреплен.
- При недостаточной устойчивости велосипеда используйте дополнительные ремни.
- Через несколько километров остановитесь и проверьте еще раз, что все крепления по-прежнему надежно затянуты.
- При необходимости подтяните. Настоящий продукт может повлиять на видимость автомобиля на дороге и/или привычную управляемость.
- Меняйте управление автомобилем соответствующим образом.
- Убедитесь, что вилка велосипеда совместима с креплением для вилки на продукте.
- Не используйте запасные части от другого продукта без предварительной консультации со специалистами вашего магазина Decathlon.
- Поврежденные или деформированные компоненты или детали необходимо немедленно заменить.
- Если продукт не используется, храните его в сухом и безопасном месте.
- Рекомендуется снимать внутреннее крепление для велосипедов после использования.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный людям и/или имуществу в результате неправильного монтажа или установки груза.
- Убедитесь, что крепление для велосипеда расположено на ровной поверхности.

UK - ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ КРІПЛЕНЬ ДЛЯ ВЕЛОСИПЕДА

Зберігайте цю інструкцію зі збірки в автомобілі та переконайтеся, що всі інші користувачі ознайомлені з її змістом. Уважно прочитайте ці інструкції перед першим використанням виробу.

- Переконайтеся, що ваш транспортний засіб сумісний з виробом і велосипедом.
- Зберіть і встановіть виріб відповідно до інструкції.
- Не приступайте до складання без повного розуміння цих інструкцій.
- Переконайтеся, що всі кріпильні елементи затягнуті належним чином.
- Періодично виконуйте цю перевірку.
- Перед початком руху переконайтеся, що вантаж надійно закріплений.
- Якщо велосипед недостатньо стабільний, додайте реміні для фіксації.
- Після декількох кілометрів пробігу переконайтеся, що всі кріплення як і раніше затягнуті.
- Підтягніть, якщо необхідно. Цей виріб може змінити умови видимості та/або звички керування автомобілем.
- Обов'язково адаптуйте свою манеру водіння відповідно.
- Переконайтеся, що вилка велосипеда сумісна з кріпленням вилки.
- Не використовуйте запасні частини від іншого виробу без попередньої консультації в магазині Decathlon.
- Пошкоджені або деформовані деталі або компоненти повинні бути негайно замінені.
- Зберігайте виріб у сухому і безпечному місці, коли він не використовується.
- Ми рекомендуємо зняти внутрішній багажник для велосипедів після використання.
- Виробник не несе відповідальності за шкоду, завдану людям та/або предметам в результаті неправильного складання виробу або вантажу.
- Переконайтеся, що кріплення для велосипеда повністю лежить на рівній поверхні.

VI - HƯỚNG DẪN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN GIÀ TREO XE ĐẠP

Giữ lại hướng dẫn lắp đặt này trong xe và đảm bảo rằng bất cứ người sử dụng nào cũng có thể nắm bắt được nội dung. Hãy đọc cẩn thận các hướng dẫn này trước lần sử dụng sản phẩm đầu tiên.

- Đảm bảo phương tiện của bạn tương thích với giá đỡ và xe đạp.
- Lắp đặt sản phẩm theo hướng dẫn sử dụng.
- Không được lắp ráp mà không hiểu kỹ hướng dẫn này
- Đảm bảo rằng sản phẩm được buộc chặt chắc chắn và tất cả các thiết bị buộc chặt đều được siết chặt đúng cách.
- Lắp lại việc kiểm tra này thường xuyên
- Trước khi lái bánh, hãy đảm bảo rằng hàng đã được cố định chặt
- Vui lòng thêm dây đai nếu xe đạp không đủ độ ổn định.
- Sau khi đi được vài km, hãy đảm bảo rằng mọi chi tiết cố định luôn được vặn chặt đúng cách.
- Vặn chặt lại nếu cần thiết Sản phẩm có thể ảnh hưởng đến tầm nhìn và/hoặc thời quen lái xe của bạn.
- Vì vậy, hãy chú ý điều chỉnh việc lái xe cho phù hợp.
- Đảm bảo phụ kiện xe đạp tương thích với giá đỡ phụ kiện.
- Không sử dụng các chi tiết để thay thế sản phẩm khác mà không tham khảo trước ý kiến của cửa hàng Decathlon
- Các phần hoặc chi tiết bị hỏng hoặc biến dạng phải được thay thế ngay lập tức.
- Sắp xếp sản phẩm ở nơi khô ráo và chắn chắn khi không sử dụng.
- Khuyến cáo nên tháo thiết bị giá treo xe đạp nhỏ sau khi sử dụng xong.
- Nhà sản xuất không chịu trách nhiệm đối với mọi thiệt hại gây ra bởi người và/hoặc vật khi lắp đặt sai sản phẩm hoặc đồ treo lên.
- Hãy đảm bảo giá treo xe đạp nằm hoàn toàn trên một bề mặt phẳng.

ID - PETUNJUK PENTING TERKAIT RAK SEPEDA

Simpan petunjuk pemasangan ini di dalam kendaraan Anda dan pastikan pengguna lainnya dapat mengetahui isinya. Baca petunjuk ini dengan cermat sebelum menggunakan produk.

- Pastikan kendaraan Anda kompatibel dengan sepeda yang dipasang ke produk ini.
- Rakit dan pasang produk ini sesuai dengan petunjuk yang ada.
- Jangan melanjutkan pemasangan tanpa memahami petunjuk ini sepenuhnya.
- Pastikan produk Anda telah terpasang dan semua pengencang telah dikencangkan dengan benar.
- Lakukan pemeriksaan ini secara berkala.
- Sebelum berkendara, pastikan muatannya telah dikencangkan dengan benar.
- Tambahkan tali pengikat jika kestabilan sepeda kurang memadai.
- Setelah menempuh beberapa kilometer, pastikan semua material pengencang masih terpasang dengan kencang.
- Jika perlu, kencangkan ulang. Produk ini dapat memengaruhi jarak pandang dan/atau kebiasaan dalam berkendara.
- Pastikan Anda menyesuaikan diri dan berkendara dengan benar.
- Pastikan garpu sepeda kompatibel dengan bracket pemasangan garpu.
- Jangan menggunakan suku cadang produk lain tanpa bertanya terlebih dahulu kepada staf di toko Decathlon.
- Komponen atau suku cadang yang rusak atau cacat harus segera diganti.
- Jika tidak digunakan, simpan produk di tempat kering dan aman.
- Disarankan untuk melepas rak sepeda bagian dalam setelah digunakan.
- Produsen tidak bertanggung jawab terhadap kerusakan yang terjadi pada orang dan/atau objek karena pemasangan atau pemuatan produk yang tidak benar.
- Pastikan rak sepeda bertumpu sepenuhnya di permukaan rata.

ZH - 与自行车架有关的重要说明

请将本安装说明妥善保留在汽车中，确保其他任何使用者都知悉安装说明的详细内容。在第一次使用本产品前，请仔细阅读这些说明。

- 请确保您的汽车与本品和自行车兼容。
- 根据说明组装和安装本品。
- 请勿在未完全理解这些说明的情况下组装本品。
- 请确保本品已牢牢固定，确保固定装置已正确紧固。
- 定期重复这些检查。
- 在行驶之前，请确保负载已被良好固定。
- 如果自行车的稳定性不足，请添加扁带。
- 在行驶几公里后，请确保固定装置始终被正确紧固。
- 如有必要，请重新紧固。本品可能会影响您的能见度和/或驾驶习惯。
- 请因此适当调整您的驾驶方式。
- 请确保自行车前叉与本品的固定支架兼容。
- 请勿在未咨询迪卡侬商店的情况下使用其他产品的备件。
- 应立即更换损坏或变形的零件或部件。
- 请在不使用本品时将其存放在干燥、安全的地方。
- 建议在使用后取下内部自行车架装置。
- 制造商对因本品或负载的不当安装而造成的人员和/或物品的损伤概不负责。
- 请确保自行车架完全放在平坦的表面上。

JA - サイクルキャリアに関する重要な注意事項

必ず組み立て説明書を車載し、他の使用者全員が、それを読めるような状態にしてください。

初回製品を使う前に、説明書をよくお読みください。

- ご自分の車が、製品および自転車と互換性があることをご確認ください。
- 説明書に従って製品の組み立て・取り付けをおこなってください。
- 説明書を完全に理解できるまで、組み立てにとりかからなくてください。
- 必ずすべての固定具が、しっかり締められていることを確認してください。
- 定期的に固定具の締め付け状況を確認してください。
- 車を運転する前に、積荷がしっかりと固定されていることを確認してください。
- 自転車の安定性が不十分な場合は、ストラップを付け足してください。
- 何キロか走行した後に、すべての固定具が常にしっかりと締められていることをあらためて確認してください。
- 必要があれば、再度締め直してください。本製品が、今の視界および/または運転習慣を変える可能性があります。
- その結果に応じて運転の仕方をあわせてください。
- 自転車のフォークが、フォーク専用固定マウントと互換性があることを確認してください。
- お買い求めいただいたDechathlon店舗に事前の相談もなく、他製品のいずれの交換部品も使用しないでください。
- 破壊した、もしくは変形したパーツもしくは部品は、必ずただちに交換してください。
- サイクルキャリアを使用しないときは、乾燥した安全な場所に片付けてください。
- 使用後は、室内用サイクルキャリア装置を取り外すことをお勧めします。
- サイクルキャリアを正しく取り付けなかった、もしくはあやまった積載方法によって生じた人身事故および/または物損事故に対して、製造元は一切を負いません。
- サイクルキャリアが、完全に平らな地面に置かれているかをご確認ください。

ZT - 與單車架有關的重要說明

請將本安裝說明妥善保留在汽車中，確保其他任何使用者都知悉安裝說明的詳細內容。在第一次使用本品前，請仔細閱讀這些說明。

- 請確保您的汽車與本品和自行車兼容。
- 根據說明組裝和安裝本品。
- 請勿在未完全理解這些說明的情況下組裝本品。
- 請確保本品已牢固固定，確保固定裝置已正確緊固。
- 定期重複這些檢查。
- 在行駛之前，請確保負載已被良好固定。
- 如果單車的穩定性不足，請添加扁帶。
- 在行駛幾公里後，請確保固定裝置始終被正確緊固。
- 如有必要，請重新緊固。本品可能會影響您的能見度和/或駕駛習慣。
- 請因此適當調整您的駕駛方式。
- 請確保自行車前叉與本品的前叉固定支架兼容。
- 請勿在未諮詢迪卡儂商店的情況下使用其他產品的備件。
- 應立即更換損壞或變形的零件或部件。
- 請在不使用本品時將其存放在乾燥、安全的地方。
- 建議使用後取下內部單車架裝置。
- 製造商對因本品或負載的不當安裝而造成的人員和/或物品的損傷概不負責。
- 請確保單車架完全放在平坦的表面上。

TH - คู่มือที่สำคัญเกี่ยวกับรางวางจักรยาน

เก็บคู่มือในการติดตั้งเหล่านี้ไว้ในรถและทำให้แน่ใจว่าผู้เช่ารายอื่นคุ้นเคยกับคู่มือนี้ก่อนใช้งาน

อ่านคู่มือเหล่านี้เป็นอย่างดีจะยืดคก่อนใช้ผลิตภัณฑ์

- ตรวจสอบว่ารถของคุณใช้ได้กับผลิตภัณฑ์และจักรยาน
- ประกอบและติดตั้งผลิตภัณฑ์ตามคู่มือ
- อย่าดำเนินการประกอบโดยไม่เข้าใจคู่มือเหล่านี้อย่างถ่องแท้
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์ทั้งหมดที่ติดตั้งอย่างแน่นหนา

- ตรวจสอบอุปกรณ์ที่ติดตั้งนี้เป็นประจำ
- ก่อนออกรถ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ยึดลิมาจาระไว้อย่างแน่นหนา
- โปรดเพิ่มสายรัดหากเห็นว่าจักรยานยังไม่มั่นคงพอ
- หลังจากผ่านไปสองสามกิโลเมตร ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์ยังคงแน่นอยู่
- ขันให้แน่นขึ้นถ้าจำเป็นผลิตภัณฑ์นี้อาจมีผลให้การมองเห็นและ/หรือการขับขี่ของคุณผิดปกติไป
- โปรดปรับการขันของคุณให้เหมาะสม
- ตรวจสอบว่าตะเกียบจักรยานเข้ากันได้กับตัวยึดตะเกียบ
- อย่าใช้ล้อหลังจากผลิตภัณฑ์อื่นโดยไม่มีกรขารขันดีแคตอน
- ต้องเปลี่ยนชิ้นส่วนหรือชิ้นส่วนที่เสียหายหรือผิดรูปทันที
- เก็บผลิตภัณฑ์ในที่แห้งและปลอดภัยเมื่อไม่ได้ใช้งาน
- ขอแนะนำให้ออกอุปกรณ์ในรถจักรยานออกหลังจากการใช้งาน
- ผู้ผลิตจะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายที่เกิดกับบุคคลและ/หรือวัตถุสิ่งของจากการประกอบอุปกรณ์หรือการบรรทุกที่ไม่ถูกต้อง
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าจักรยานวางบนพื้นผิวที่เรียบ

KO - 자전거 캐리어에 관한 중요 지침

이 설치 설명서를 차량에 보관하고 모든 사용자가 내용을 잘 알고 사용할 수 있도록 하십시오.

제품 사용 전 이 지침을 정독하십시오.

- 귀하의 차량이 제품 및 자전거와 호환되는지 확인하십시오.
- 설명서에 따라 제품을 조립하고 설치하십시오.
- 이 설명서를 완전히 이해하기 전 제품을 설치하지 마십시오.
- 제품이 단단히 고정되었는지, 모든 고정 장치가 제대로 조여져 있는지 확인하십시오.
- 고정 장치가 제대로 조여졌는지 정기적으로 점검하십시오.
- 주행 전 적재물이 확실 고정되어 있는지 확인하십시오.
- 자전거의 안정성이 충분하지 않은 경우 고정 벨트를 추가하십시오.
- 몇 킬로미터 주행 후 모든 고정 장치가 제대로 조여졌는지 확인하십시오.
- 필요한 경우 고정 장치를 다시 조여 주십시오.이 제품은 귀하의 시야 및/또는 운전 습관에 영향을 미칠 수 있습니다.
- 이에 맞게 운전을 조절하십시오.
- 자전거 포크가 포크 고정대와 호환되는지 확인하십시오.
- 데카톤 매장 예문의 없이 다른 제품의 예비 부품을 사용하지 마십시오.
- 손상되거나 변형된 부분 또는 부품은 즉시 교체해야 합니다.
- 제품을 사용하지 않을 때는 건조하고 안전한 장소에 보관하십시오.
- 사용 후 내부 자전거 캐리어 장치를 제거하는 것을 권장합니다.
- 제조사는 제품의 잘못된 설치 및 적재에 따른 인적/물적 피해에 관해 책임을 지지 않습니다.
- 자전거 캐리어 전체가 평평한 표면에 놓여 있는지 확인하십시오.

KM - លេចក្តីណែនាំសំខាន់ៗទាក់ទងនឹងធ្វើដាក់កង

រក្សាការណែនាំផ្ញើទាំងនេះនៅក្នុងរថយន្ត និងត្រូវព្រាងជាអ្នកប្រើប្រាស់ផ្សេងទៀតយល់ខ្លឹមសាររបស់វា។

សូមអានការណែនាំទាំងនេះដោយប្រុងប្រយ័ត្នមុនពេលប្រើផលិតផល។

- ត្រូវព្រាងជាមួយយន្តរបស់អ្នកត្រូវជាមួយផលិតផល និងកង។
- ប្រមូលផ្តុំនិងផ្ញើផលិតផលតាមការណែនាំ។
- កុំដំណើរការផ្ញើដោយមិនយល់ច្បាស់ពីការណែនាំទាំងនេះ។
- ត្រូវព្រាងជាផលិតផលត្រូវព្រាងដោយសុវត្ថិភាព ហើយបណ្តាលឱ្យទាំងអស់ត្រូវបានរឹបនឹងយ៉ាងត្រឹមត្រូវ។
- ធ្វើការត្រួតពិនិត្យទៀងទាត់។
- មុនពេលដឹះ ត្រូវព្រាងជាអ្នកត្រូវព្រាងយ៉ាងសុវត្ថិភាព។
- សូមប្រុងប្រយ័ត្ន ប្រសិនបើស្ថានភាពនៃកងមិនគ្រប់គ្រាន់។
- បន្ទាប់ពីដឹះប្រើប្រាស់ត្រូវព្រាងជាមួយបណ្តាលទាំងអស់នៅតែត្រូវបានរឹបនឹងយ៉ាងត្រឹមត្រូវ។
- រឹបនឹងទៀងទាត់ ប្រសិនបើចាំបាច់។ផលិតផលនេះអាចប៉ះពាល់ដល់ការមើលឃើញ និង/ឬទម្លាប់នៃការបើករបស់អ្នក។
- ត្រូវព្រាងជាតែត្រូវព្រាងបើករបស់អ្នកឱ្យស្រប។
- ត្រូវព្រាងជាដង្កែបសម្រាប់កងគឺត្រូវជាមួយនិងដង្កែបសម្រាប់កង។
- កុំប្រើគ្រឿងបន្លាស់ពីផលិតផលផ្សេងទៀតដោយមិនពិគ្រោះជាមួយហាង Decathlon របស់អ្នកជាមុនសិន។
- ត្រូវដៃលើខ្ទប់ ឬខ្ទប់ទ្រង់ទ្រាយ ត្រូវតែផ្លាស់ប្តូរក្រុម។
- ទុកផលិតផលនៅកន្លែងស្ងួត និងមានសុវត្ថិភាពនៅពេលមិនប្រើ។
- សូមផ្តល់អនុសាសន៍ឱ្យយកធ្វើដាក់កងខាងក្នុងចេញបន្ទាប់ពីប្រើរួច។
- ក្រុមហ៊ុនផលិតផលឱ្យស្របចំពោះការខូចខាតដល់មនុស្ស និង/ឬវត្ថុដោយការផ្ញើផលិតផលមិនត្រឹមត្រូវ ឬការដាក់បន្តកនោះទេ។
- ត្រូវ ព្រាង ជា ធ្វើដាក់ កង ត្រូវបានដាក់ទាំងស្រុងនៅ លើ ថ្ងៃ រាបស្មើ។

AR - تعليمات هامة خاصة بحوامل الدراجات الهوائية

احفظ تعليمات التركيب في السيارة وتأكد من ضرورة معرفة محتوى التعليمات من قبل أي مستخدم آخر.

اقرأ هذه التعليمات جيدًا قبل استخدام المنتج.

- تأكد من توافق مركبتك مع المنتج والدراجة.
- يرجى تجميع وتركيب المنتج طبقًا للتعليمات.
- لا تتابع تجميع الأجزاء دون فهم التعليمات جيدًا.
- تأكد من تثبيت المنتج جيدًا وإحكام أجهزة التثبيت بشكل صحيح.
- كرر هذا الفحص بشكل منتظم.
- قبل القيادة، تأكد من تثبيت الحمولة بإحكام.
- يرجى إضافة الأشرطة إذا كان استقرار الدراجة غير كافٍ.
- بعد بضعة كيلومترات، تأكد من أن أجهزة التثبيت لا تزال مشدودة بشكل صحيح.
- أعد تثبيتها إذا لزم الأمر. يمكن لهذا المنتج أن يؤثر في روتينك أو عاداتك في أثناء القيادة.
- يرجى الحرص على تعديل قيادتك وفقًا لذلك.
- تأكد من أن شوكة الدراجة متوافقة مع دعامة تثبيت الشوكة.
- لا تستخدم قطع غيار من منتج آخر دون استشارة متجر Decathlon.
- يجب على الفور استبدال الأجزاء التالفة أو المشوهة.
- في حالة عدم استخدام المنتج، قم بتخزينه في مكان جاف وآمن.
- يوصى بإزالة حامل الدراجات الخلفي بعد الاستخدام.
- الشركة المصنعة غير مسؤولة عن أي ضرر يحدث للأشخاص أو للأشياء بسبب خطأ في التركيب أو الشحن.
- تأكد من وضع حامل الدراجة بالكامل على سطح مستو.

DECATHLON

Производитель и адрес, Франция: - DECATHLON - 4 BOULEVARD DE MONS - BP 299 - 59650 VILLENEUVE D'ASCO CEDEX - FRANCE

Made in China - Fabriqué en Chine - Hecho en China - Fabricado na China - Çin'de üretilmiştir - Pagaminta Kinijoje - Ražots Ķīnā - Toodetud Hiinas - Származási ország Kína - صنع في الصين

简体中文 以下标示仅在中国大陆地区适用 - 品名: 挂钩; 车撑; 自行车架 - 生产商: 迪脉(上海)企业管理有限公司, 地址: 中国(上海)自由贸易试验区浦东大道2238号7层805室. 邮编: 200135 - 联系电话: 4009-109-109 - 执行标准: - Q31/0115000099C017 - 等级: 合格品 - 中国制造 - 商标: DECATHLON - 质检证明:

合格 - 主要材料: 金属 **RUS** Импортёр / уполномоченное изготовителем лицо: ООО «Октоблун», 115280, город Москва, вн. тер. г. муниципальный округ Даниловский, улица Автозаводская, дом 23А, корпус 2. Российская Федерация, тел. 8 (800) 700-77-66 - Произведено в Китае - Деркагель - для занятии спортом - Не подлежит обязательному подтверждению соответствия - Дата изготовления указана на этикетке или упаковке в формате ГГГГ/ММ - Основной материал: металл **简体中文** 自行車架 - 中國製造 - 進口委託商: 台灣迪卡儂有限公司 台中市南屯區大墩南路379號 04-24719666 - 製造日期標於工廠符號處 **BRA** IMPORTADO PARA O BRASIL POR IGUASPORT LTDA. - CNPJ 02.314.041/0001-88 - FABRICADO NA CHINA **THA** นำเข้าจากจีน - ผลิตที่จีน

COL Importado para Colombia por Decathlon Colombia SAS NIT: 90.0868271-1 SIC: 900868271-1 **AUS** Decathlon Australia 634-726 Princess Hwy, Tempe, Sydney New South Wales 2044 - cycle rack **MEX** Importador: Artículos Deportivos Decathlon S.A. de C.V. Avenida Ejército Nacional 626, Polanco III Sección, Miguel Hidalgo, C.P. 11540, Ciudad de México, México R.F.C ADD 150727S34 - Portabici - Material principal: Metal - Tel.: 01 800 062 4500 **VNM** Giò xe đạp - Sản xuất tại Trung Quốc - Tên và địa chỉ NNK/PP: Công ty TNHH Decathlon Việt Nam, Lô 5, số 28 Ung Văn Khiêm, Phường 25, Quận Bình Thạnh, TP. HCM, Việt Nam **IDN** Di impor oleh: PT Decathlon Sports Indonesia, Jl. Jalur Suteira Boulevard, Kav. 49 Alam Sutra, Kuningan, Pinrang - Kota Tanggarung, Banten Indonesia - Ditujut ke Cina - Rak sepeda di mobil **CHL** Portabici - IMPORTADO PARA CHILE POR DECATHLON CHILE S.P.A. R.U.T. 76.507.443-6 **GRC** Συρό ποικύλων **KOR** 제조사: Decathlon SE - 수입사: Decathlon Korea - 주소/전화번호: 인천광역시 연수구 송도동로복로 16번길 33-1 1800-2025 - 모델명: 자전거걸이, 제조연월일: 별도 표시 (YYYYMM) - 회사명: 중국 **CAN** Decathlon Canada Inc. DECATHLON, MAIL CHAMPLAIN, 2151 BOULEVARD LAPINIERE, BROSSARD, QUEBEC, CANADA, J4W 2T5 | onlinesales@decathlon.ca | 1 (844) 533-3322 **UKR** Виртовлено в Китаї - Імпортер ТОВ «Декатлон Україна» (04973, м. Київ, проспект Степана Бандери, 15-Г Decathlon.Ukraine@decathlon.com +380 44 3844241 - Виробник: «DECATHLON S.E.» 4, boulevard de Mons, 59 650 VILLENEUVE D'ASCO, France/Декатлон ЕС 1, Франція, 59650 Вільнев-д'Аск, бульвар де Мон, 4, Франція - Тримач велосипеда - Термін придатності: нескінченний - Дата виготовлення вказана на виробі або упаковці в форматі ПППП / ММ **USA** Decathlon America 1160 Battery Street East, Ste. 100 San Francisco, CA 94111 Telephone number: +1 (415) 408-5494 **PHL** Decathlon Philippines Inc. L2-2093.1 Level 2, Festival Supermall, Corporate Avenue, Filinvest Corporate City, Alabang, Muntinlupa City, 1770 Philippines philippines@decathlon.com **SRE** Proizvedeno u Kini - Uvoznik: DECATHLON D.O.O. Dorda Stangjevića 33, 11070 Novi Beograd, Srbija - Proizvođač: Decathlon 4 bd de Mons - BP299-59650 Villeneuve d'Ascq - France - Nosači za bicikle **MYA** Imported by Decathlon Malaysia Sdn Bhd. M2-G-01, 81Tium Tower, Jalan Cempaka SD 12/5, Bandar Sri Damansara, 52200 Kuala Lumpur, Malaysia **KZ** Қазақстан Алматы қаласы, Медеу ауданы, Шағын ауданы КӨКТӨБЕ, көшесі Жанібекова, үй 84, пошта индексі 050051 - Қазақстан, қорал Алматы, Микрорайон КӨК-ТӨБЕ, улица Жанібекова, дом 84, почтовый индекс 050051 - Велосипедде арналған ұстағыш - Деркагель - Қытайда жасалған - Произведено в Китае - Спортпен айналысуға арналған - Жасалған күні бірге тілпек жапсырманы кітапшық форматында қарныңыз **ROU** Rotunsoport SRL, bd. Iuliu Maniu, 546-560, Bucuresti - Sport bicicleta - fabricat in China **HUN** Forgalmazza a Tiszraba Magyarországi Kft., 2040 Budaörs, Baross utca 146, Információ: 36 20 88 19 300 - www.decathlon.hu - Gyártja Decathlon - 4 Boulevard de Mons - BP 299-59650 Villeneuve d'Ascq - France - **ITA** Portabici da auto **CZE** Importer: DECATHLON UK Limited, 9 Maritime Street, London SE16 7FU **SVK** Stojan na bicykle **JPN** テカトロン エイストリビューション ジャパン株式会社 カスタマーサポート 0570-06-2345 - 品名: サイクルラック **DGR** Производител: Декатлон ЕД - Вносител: Декатлон Спорт Ирландия **KHM** ผลิตที่จีน/ประเทศไทย - ผลิตที่จีน

Imported By DECATHLON Trading Egypt - Cairo, EGYPT - حمالة الدراجة **EGY**

DECATHLON MAROC, QUARTIER BEAUSITE , AIN SEBAA 20250. IF 1007044. **MAR**

المستورد: ديكاتلون الجزائر - العنوان: مركز الأعمال و الادارة, برج الشمالى, رقم 606 الطابق السادس, باب الزوار الجزائر - المنتج حمالة الدراجة - العلامة: ديكاتلون **DZA**

FR cycle rack **PT** porta-velo **ES** Portabici **DE** Fahrradträger **IT** Portabici da auto **NL** Fietsdrager **PL** Suporte bicicleta **CZ** Uchwyť na rower **HU** Kerékpártartó **SK** Stojan na bicykle **CS** STOJAN NA KOLA **SV** Cykelhållare **SI** Nosači za bicikle **SL** Nosačice za kolesa **SK** Biskiet ľasťuyci **HR** Dviračuj laikiklis **SR** Nosači za bicikle **LV** Velosipēda statīvis **LT** Įalgrataram **EL** Ύψυχο ομοκυκλιού **RO** Postavaca za velosiped **UK** Велосипедде арналған ұстағыш **RU** Деркагель **UA** Тримач велосипеда **VN** Giò xe đạp **TH** Rak sepeda di mobil **VI** 挂钩; 车撑; 自行车架 **TR** サイクルラック **JA** 自行車架 **HE** תאחיפתבאיגוד **KO** 자전거걸이 **CM** ผลิตที่จีน **BN** ผลิตที่จีน **IS** Hamala drággja **DA** Hamala drággja

69357 **FR** **PIEZA(S) CON ACCESORIOS** 1 **紙** **종이** **PAP22** **RECYCLA** **Al Azul** **FR** **CET ARTICLE SE TRIE** **ASSOCIATION** **OU** **MAGASIN** **OU** **DÉCHÈTERIE** **FR** **quefairedemesdechets.fr** **Pack Ref. 50522446**